



# Lehúzóháló-hordozó rendszer

Sand Pro®/Infield Pro® 3040 és 5040 vontatóegység

Modellsz. 08756—Sorszám 260000001 és ettől felfelé

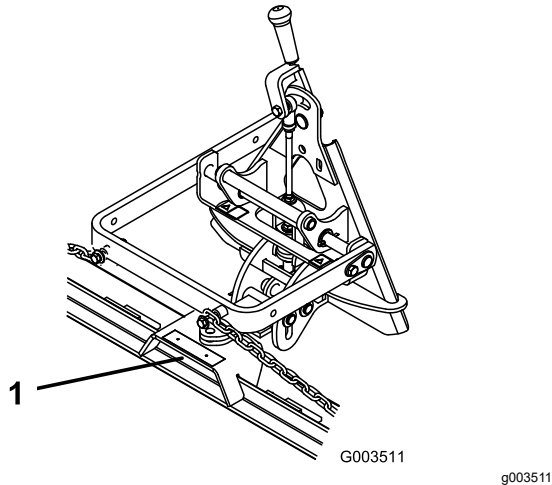
## Üzembeállítási utasítások

## Bevezetés

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A termékekkel és tartozékokkal kapcsolatos információkért, a márkakereskedőkre vonatkozó tájékoztatásért vagy terméke regisztrációjáért a Torót közvetlenül is elérheti a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) címen.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és készítse elő terméke típus- és sorozatszámát. Az 1. ábra jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja fel a számokat az erre előkészített helyre.



Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám-címke helye

|                 |
|-----------------|
| Modellsz. _____ |
| Sorszám _____   |

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (Ábra 2) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést

vagy halált okozhat, amennyiben nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

g000502

1. Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

## Tartalom

|                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------------|---|
| Bevezetés .....                                                        | 1 |
| Biztonság .....                                                        | 2 |
| Biztonsági és tájékoztató címkék .....                                 | 2 |
| Felszerelés .....                                                      | 2 |
| 1 A lehúzóháló-hordozó összeszerelése .....                            | 3 |
| 2 A lehúzóháló felszerelése .....                                      | 4 |
| 3 A lehúzóháló-hordozó felszerelése a vontatóegységre .....            | 5 |
| 4 A rudazat beállítása .....                                           | 6 |
| 5 A dokumentáció elolvasása és a különálló alkatrészek tárolása .....  | 6 |
| Termékáttekintés .....                                                 | 7 |
| Üzemeltetés .....                                                      | 7 |
| Az oldalirányú elfordulás rögzítése .....                              | 7 |
| A lehúzóháló-hordozó használata .....                                  | 8 |
| A vonulási helyzet beállítása .....                                    | 8 |
| A lehúzóháló-hordozó rendszer eltávolítása .....                       | 8 |
| Karbantartás .....                                                     | 9 |
| A lehúzóháló-hordozó és a vontatóegység vizsgálata és tisztítása ..... | 9 |
| A munkaeszköz-adapter zsírása .....                                    | 9 |



# Biztonság

## Biztonsági és tájékoztató címkék



A biztonsági címkék és utasítások a kezelő számára feltűnő helyen, a potenciálisan veszélyes területek közelében találhatók. Pótolja a károsodott vagy leesett címkéket.



decal106-5517

106-5517

1. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felülethez.

## Üzembeállítás

### Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

| Eljárás | Megnevezés                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Mennyiség                                                     | Alkalmazás                                            |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1       | Lehúzóháló-hordozó egység<br>Munkaeszköz-adapter egység<br>Vállas csavar<br>Alátét (0,531 × 1,063")<br>Alátét (0,469 × 0,922")<br>Rögzítőanya (7/16")<br>Csavar (3/8" × 2 1/2")<br>Alátét (3/8" × 7/8")<br>Távtartó<br>Rögzítőanya (3/8")<br>Vonószem (sékli)<br>Kengyelcsapszeg (3/8" × 1 1/2")<br>Sasszeg | 1<br>1<br>1<br>1<br>3<br>1<br>2<br>4<br>2<br>2<br>2<br>2<br>2 | Szerelje össze a lehúzóháló-hordozót.                 |
| 2       | Acél lehúzóháló (a készlet nem tartalmazza, külön kell megrendelni)<br>Kókuszrost lehúzóháló (a készlet nem tartalmazza, külön kell megrendelni)<br>Lehúzóháló rögzítőeleme<br>Csavar (3/8" × 1")<br>Peremes anya (3/8")                                                                                    | 1<br>1<br>11<br>11<br>11                                      | Szerelje fel a lehúzóhálót.                           |
| 3       | Nincs szükség alkatrészre                                                                                                                                                                                                                                                                                   | –                                                             | Szerelje fel a lehúzóháló-hordozót a vontatóegységre. |
| 4       | Nincs szükség alkatrészre                                                                                                                                                                                                                                                                                   | –                                                             | Állítsa be a rudazatot.                               |

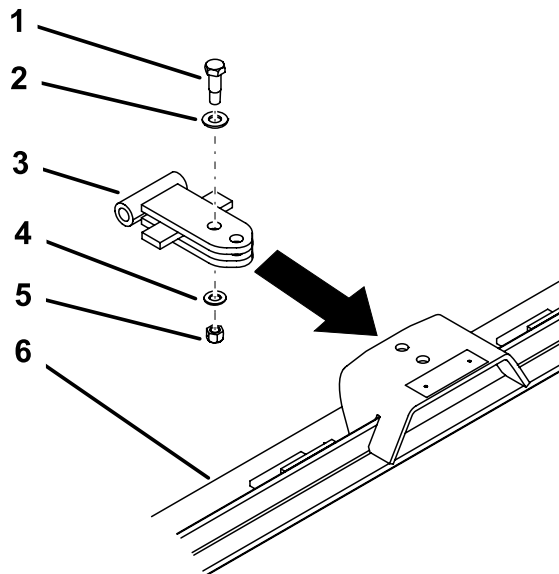
| Eljárás | Megnevezés              | Mennyiség | Alkalmazás                                                        |
|---------|-------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| 5       | Kezelői kézikönyv       | 1         | Olvassa el a dokumentációt és tegye el a különálló alkatrészeket. |
|         | Alkatrészatalógus       | 1         |                                                                   |
|         | Kengyelcsapszeg         | 1         |                                                                   |
|         | Alátét (0,469 × 0,922") | 1         |                                                                   |
|         | Biztosító sasszeg       | 1         |                                                                   |

# 1

## A lehúzóháló-hordozó összeszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Lehúzóháló-hordozó egység       |
| 1 | Munkaeszköz-adapter egység      |
| 1 | Vállas csavar                   |
| 1 | Alátét (0,531 × 1,063")         |
| 3 | Alátét (0,469 × 0,922")         |
| 1 | Rögzítőanya (7/16")             |
| 2 | Csavar (3/8" × 2 1/2")          |
| 4 | Alátét (3/8" × 7/8")            |
| 2 | Távtartó                        |
| 2 | Rögzítőanya (3/8")              |
| 2 | Vonószem (sékli)                |
| 2 | Kengyelcsapszeg (3/8" × 1 1/2") |
| 2 | Sasszeg                         |



G037616  
g037616

Ábra 3

1. Vállas csavar
2. Alátét (0,531 × 1,063")
3. Csuklós egység
4. Alátét (0,469 × 0,922")
5. Rögzítőanya (7/16")
6. Lehúzóháló-hordozó

2. Rögzítse a láncok felső láncszemeit az emelőkarhoz csavar (3/8" × 2 1/2"), 2 alátét (3/8" × 7/8"), távtartó és rögzítőanya (3/8") segítségével; lásd: [Ábra 4](#).

## Eljárás

1. Rögzítse a munkaeszköz-adapter csuklós egységét a lehúzóháló-hordozóhoz a vállas csavar, az alátét (0,531 × 1,063"), az alátét (0,469 × 0,922") és a rögzítőanya (7/16") segítségével a [Ábra 3](#) szerint.

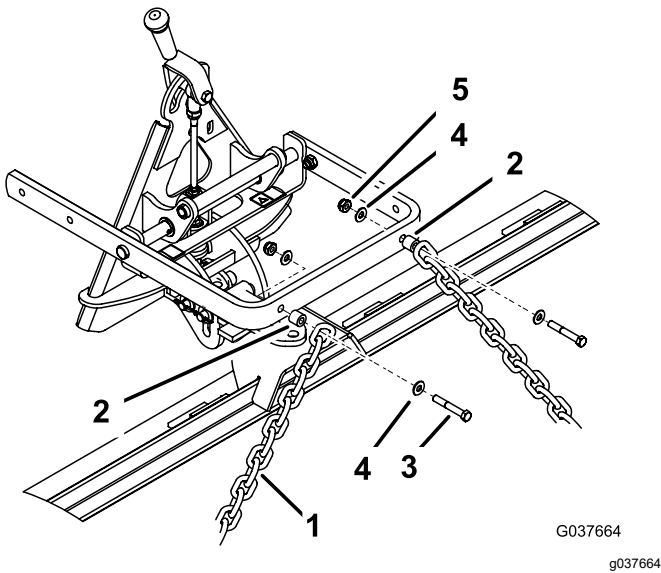
**Megjegyzés:** A munkaeszköz megfelelő működése érdekében a láncoknak a lehúzóháló leengedett (üzemi) helyzetében lazának kell lenniük.

## 2

### A lehúzóháló felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

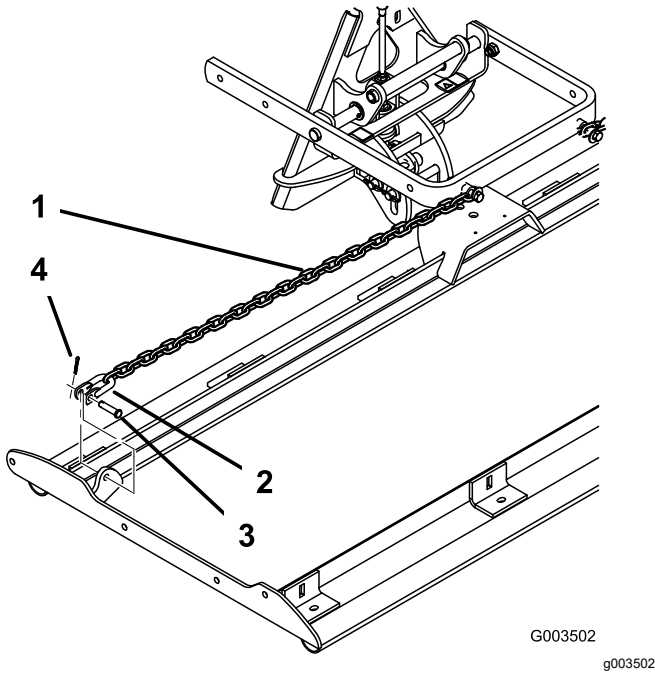
|    |                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Acél lehúzóháló (a készlet nem tartalmazza, külön kell megrendelni)       |
| 1  | Kókuszrost lehúzóháló (a készlet nem tartalmazza, külön kell megrendelni) |
| 11 | Lehúzóháló rögzítőeleme                                                   |
| 11 | Csavar ( $\frac{3}{8}$ " $\times$ 1")                                     |
| 11 | Peremes anya ( $\frac{3}{8}$ "                                            |



Ábra 4

1. Lánc
2. Távtartó
3. Csavar ( $\frac{3}{8}$ "  $\times$  2 $\frac{1}{2}$ ")
4. Alátét ( $\frac{3}{8}$ "  $\times$   $\frac{7}{8}$ "
5. Rögzítőanya ( $\frac{3}{8}$ "

3. Tegyen egy-egy vonószemet az emelőkarra rögzített láncok alsó láncszemeibe (Ábra 5).



Ábra 5

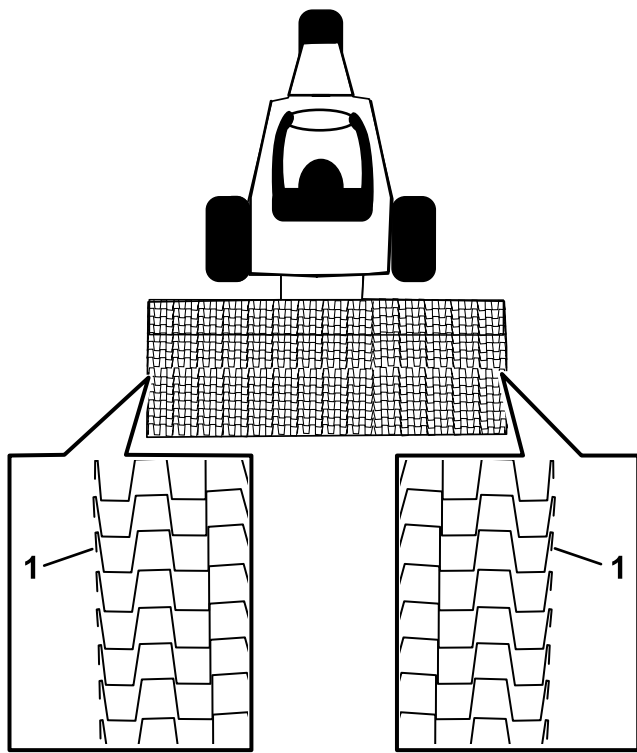
1. Lánc
2. Vonószem (sékli)
3. Kengyelcsapszeg ( $\frac{3}{8}$ "  $\times$  1 $\frac{1}{2}$ ")
4. Sasszeg

4. Rögzítse a vonószemeket a lehúzóháló-hordozó egységhez az Ábra 5 szerint, kengyelcsapszeg ( $\frac{3}{8}$ "  $\times$  1 $\frac{1}{2}$ ") és sasszeg segítségével.

### Eljárás

1. Igazítsa a lehúzóháló egyik élét a hordozó hátsó éléhez.

**Fontos:** Acél lehúzóháló esetén helyezze el úgy a lehúzóhálót, hogy a külső élein a fülek a felszerelés befejeztével hátrafelé nézzenek. Ezzel a tájolással elkerülhető a fülek elgörbülése és a további károsodás.



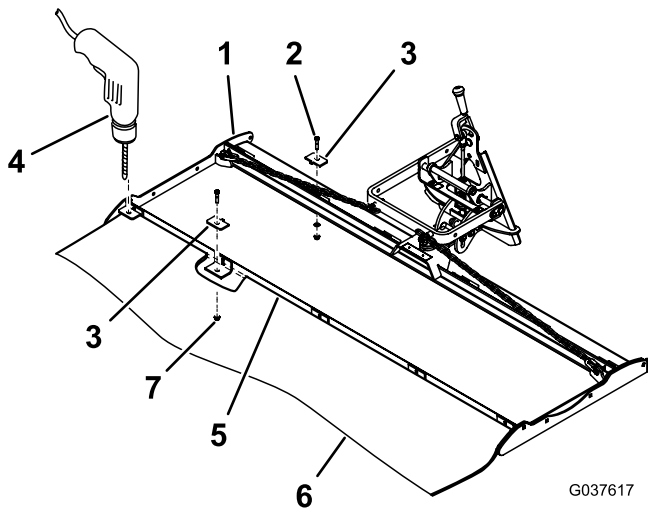
G037612

g037612

Ábra 6

1. Hátrafelé néző fülek

2. Kókuszrost le húzóháló esetén készítsen furatot ( $\frac{3}{8}$ " ) a le húzóhálóba minden rögzítőelemnél, sablonként a rögzítőelemet felhasználva (Ábra 7).



G037617

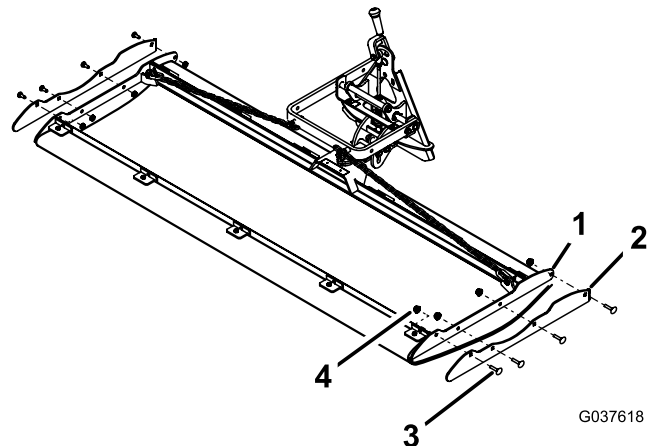
g037617

Ábra 7

- |                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Le húzóháló-hordozó                        | 5. Igazítsa a le húzóháló szélét a hordozó hátsó éléhez. |
| 2. Csavar – $\frac{3}{8}$ " $\times$ 1" (11)  | 6. Kókuszrost le húzóháló                                |
| 3. Le húzóháló rögzítőeleme (11)              | 7. Peremes anya – $\frac{3}{8}$ " (11)                   |
| 4. Készítsen furatot ( $\frac{3}{8}$ " ) ide. |                                                          |

3. Mindegyik le húzóháló esetében rögzítse a le húzóháló szélét a le húzóháló-hordozóhoz a Ábra 7 szerint 5 csavar ( $\frac{3}{8}$ "  $\times$  1"), a le húzóháló rögzítőelemek és a peremes anyák ( $\frac{3}{8}$ " ) segítségével.
4. Hajtsa be a le húzóhálót a le húzóháló-hordozó alá, és ismétlje meg az 1–3 lépést a le húzóháló-hordozó első szélén a maradék kötőelemekkel.
5. Ha a le húzóháló-hordozót golfpályán használja, távolítsa el a tartókeret két szélén található csúszkát (Ábra 8).

**Megjegyzés:** Golfpályán nem javasoljuk acél le húzóháló használatát.



G037618

g037618

Ábra 8

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| 1. A le húzóháló-hordozó oldala | 3. Csavar |
| 2. Csúszka                      | 4. Anya   |

## 3

### A le húzóháló-hordozó felszerelése a vontatóegységre

Nincs szükség alkatrésze

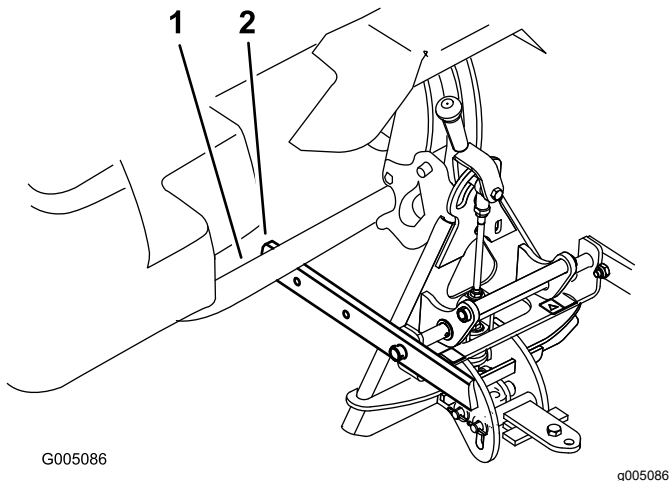
#### Eljárás

- Távolítson el minden munkaeszközt a gép hátuljáról.
- Engedje le a vontatóegység-adaptert. Tolasson a munkaeszköz-adapter elé a megfelelő pozícióba.

**Megjegyzés:** A rögzítőkar legyen a gép hátulja felől nézve balra fordítva (kioldott helyzetben).

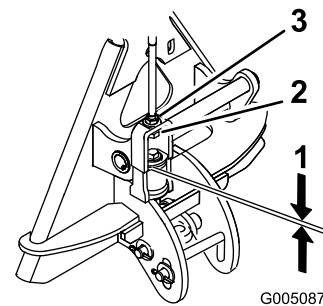
3. Csúsztassa rá a munkaeszköz-adaptert a vontatóegység adapterére.

**Megjegyzés:** Illessze az emelőkarregység hosszú lábát a vontatóegység vázkeretének hátsó része alá (Ábra 9).



Ábra 9

1. A vontatóegység vázkeretének hátsó része
2. Az emelőkar egység hosszú lába
4. Fordítsa el jobbra a rögzítőkart az adapterek összezárásához.



Ábra 10

1. 1,5 mm – 2,0 mm
2. Állítóanya
3. Ellenanya

2. Ha a hézag nem megfelelő, lazítsa meg az ellenanyát, és húzzon vagy engedjen a rudazaton lévő állítóanyán a megfelelő hézag eléréséhez (Ábra 10).

## 5

## A dokumentáció elolvasása és a különálló alkatrészek tárolása

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Kezelői kézikönyv       |
| 1 | Alkatrészkatalógus      |
| 1 | Kengyelcsapszeg         |
| 1 | Alátét (0,469 × 0,922") |
| 1 | Biztosító sasszeg       |

## Eljárás

1. Olvassa el a dokumentációt.
2. Tegye el a dokumentációt biztos helyre.
3. Tegye el a különálló alkatrészeket későbbi felhasználásra az oldalirányú elfordulás rögzítéséhez.

## 4

## A rudazat beállítása

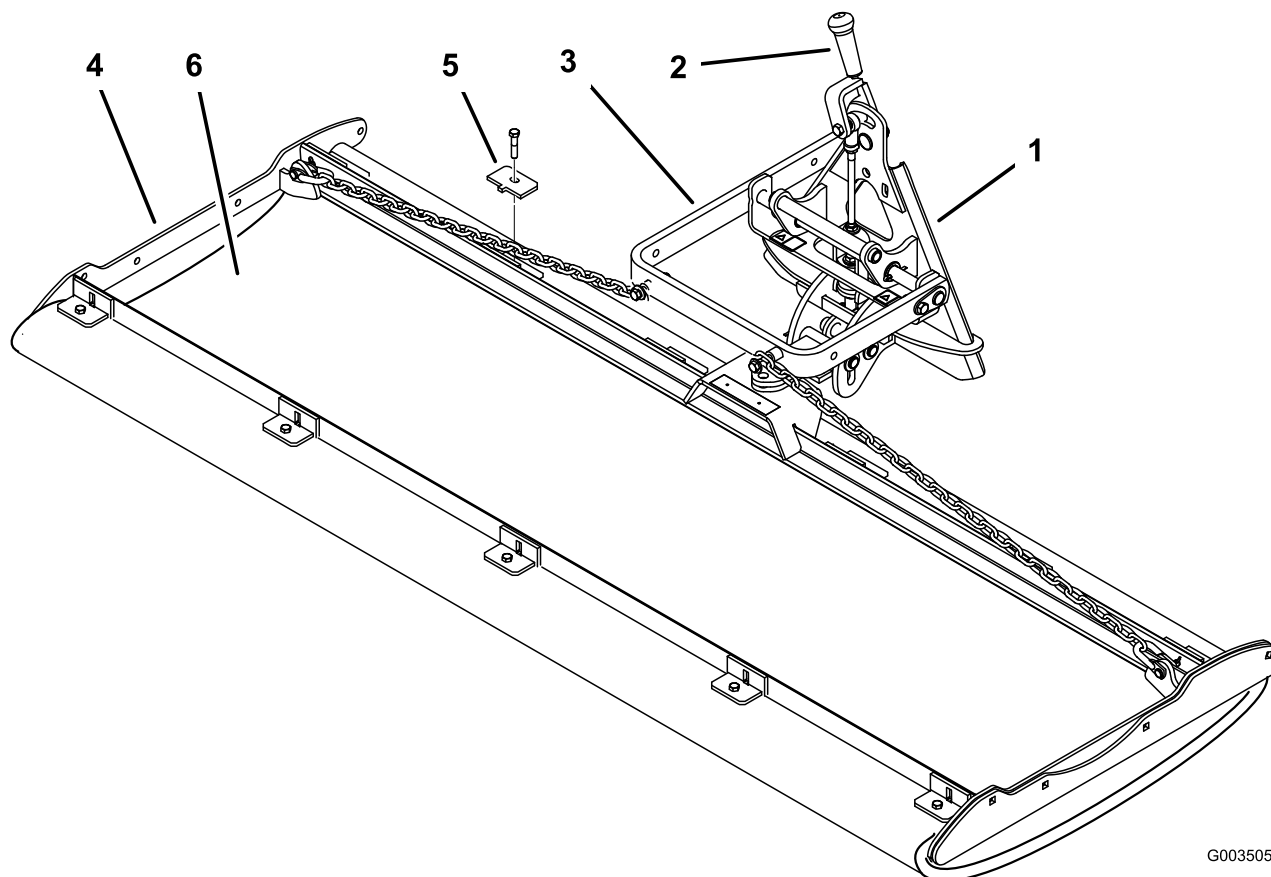
Nincs szükség alkatrésze

## Eljárás

1. Amikor a lehúzóhálót felszerelte a vontatóegységre és rögzítette azon, mérje meg a felső alátét és a munkaeszköz-adapter rudazatának távtartója közti távolságot a Ábra 10 alapján.

Az alátét és a váll között 1,5 mm – 2,0 mm hézagnak kell lennie; lásd: Ábra 10.

# Termékáttekintés



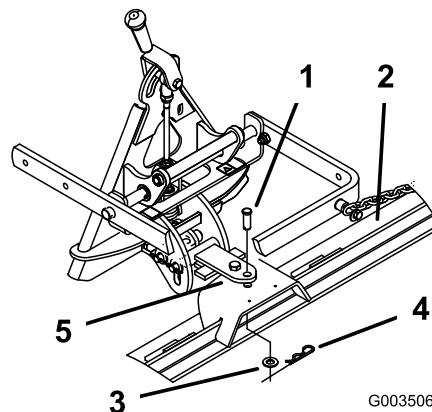
Ábra 11

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Munkaeszköz-adapter | 4. Levezetőháló-hordozó      |
| 2. Rögzítőkar          | 5. Levezetőháló rögzítőeleme |
| 3. Emelőkar            | 6. Levezetőháló              |

## Üzemeltetés

### Az oldalirányú elfordulás rögzítése

A felszerelt levezetőháló kanyarban el tud fordulni oldalra, hogy kövesse a vontatóegységet, és ne károsodjanak az élei. Vonal vagy egyenes szélek követéséhez rögzítse kengyelcsapszeg, alátét és rugós sasszeg segítségével a csuklós egységet a [Ábra 12](#) szerint.



Ábra 12

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Kengyelcsapszeg      | 4. Biztosító sasszeg |
| 2. Levezetőháló-hordozó | 5. Csuklós egység    |
| 3. Alátét               |                      |

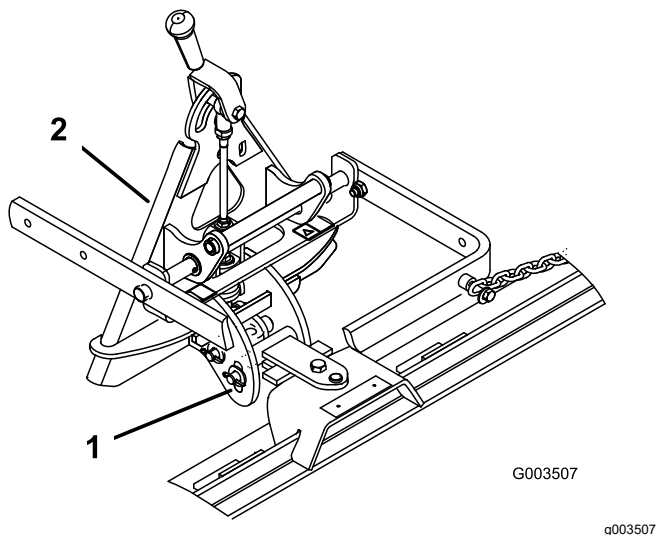
**Megjegyzés:** Az ilyen rögzített helyzetben az egyenes haladástól eltérő használat nem javasolt. A csapot csak akkor szabad beszerezni, ha egyenes vonalat vagy széleket kell követni. A legtöbb esetben nem szükséges a használata. A lehúzóháló intenzív csúsztatása szépséghibát okoz a széleken.

## A lehúzóháló-hordozó használata

A lehúzóháló-hordozót a vontatóegység-adapter legalsó helyzetében kell használni. Leengedett helyzetben a csuklós egységnek nagyjából a nyílás közepénél kell lennie (Ábra 13).

**Megjegyzés:** Nehéz, nedves körülmények között ne használja a kókuszrost lehúzóhálót. A lehúzóháló feltöltődik hulladékkal, és nem fog megfelelően működni.

**Megjegyzés:** Golfpályán nem javasoljuk acél lehúzóháló használatát.



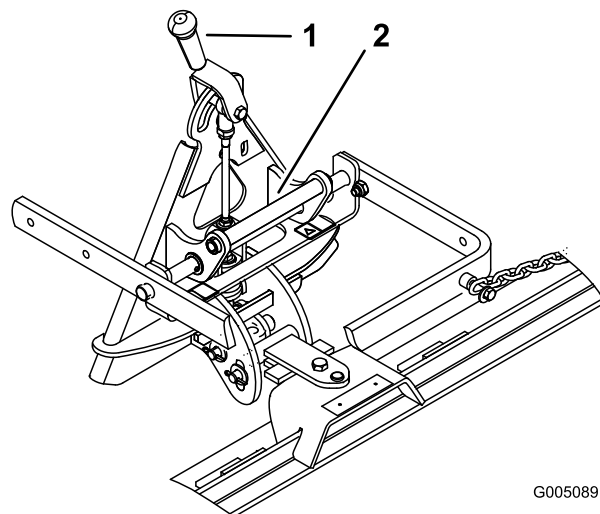
Ábra 13

1. Nyílás                      2. Munkaeszköz-adapter

előtt akassza vissza a láncokat az eredeti, laza helyzetükbe.

## A lehúzóháló-hordozó rendszer eltávolítása

1. Fordítsa el balra a rögzítőkart (Ábra 14).
2. Engedje le a vontatóegység-adaptert.
3. Ragadja meg az emelőkart, és billentse hátra a munkaeszköz-adaptert a munkaeszközre (Ábra 14).



Ábra 14

1. Rögzítőkar                      2. Fogantyú

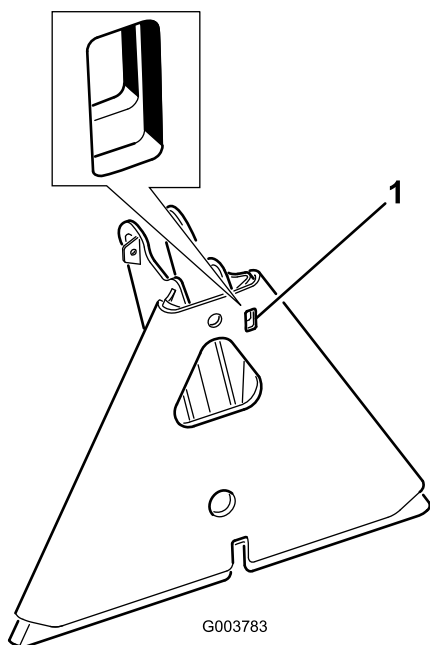
**Megjegyzés:** Ha a munkaeszköz-adapter rászorult a vontatóegység-adapterre, az alkatrészek szétválasztásához dugjon be egy feszítővasat/csavarhúzó a feszítőnyílásba (Ábra 15).

## A vonulási helyzet beállítása

Emelje meg vonuláshoz a lehúzóhálót az alábbi eljárással:

1. Engedje le a lehúzóháló-hordozót, amennyire csak lehet.
2. Kösse le a láncokat az emelőkarokról, és csatlakoztassa azokat egy másik láncszemhez.

**Megjegyzés:** A lehúzóháló-hordozó megfelelő működése érdekében a használat megkezdése



**Ábra 15**

1. Feszítőnyílás

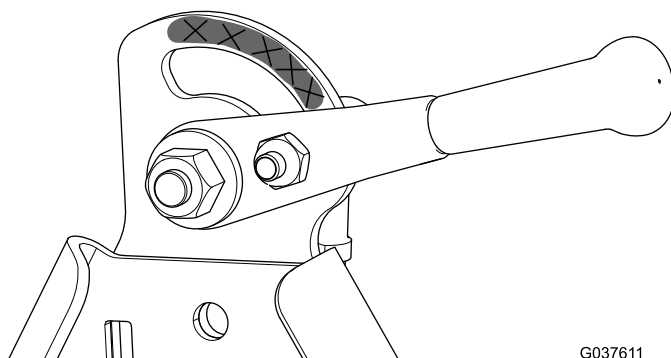
# Karbantartás

## A lehúzóháló-hordozó és a vontatóegység vizsgálata és tisztítása

Ha befejezte a gép használatát, tisztítsa meg alaposan. Mossa le a gépet minden használat után. Ha gyakran tisztítja a gépet (mielőtt a lerakódások megkeményednének), fúvóka nélküli locsolótömlővel is locsolhatj rá a vizet. A nagynyomású vízáram bemoshatja a hulladékot a kopásnak kitett részekbe, ahol az csiszolópasztaként működhet.

## A munkaeszköz-adapter zsírzése

Ha a munkaeszköz-adapter rögzítőkarját nehéz elfordítani, kenje meg vékonyan kenőzsírral a [Ábra 16](#) szerinti satírozott részt.



**Ábra 16**

# Megjegyzések:

## **Európai titoktartási nyilatkozat**

A Toro által gyűjtött információ

A Toro Warranty Company (Toro) tiszteletben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Kérjük Önt, ossza meg velünk bizonyos személyi adatait, hogy szavatossági igényét feldolgozzuk és kapcsolatba lépjünk Önnel egy termékkel kapcsolatos visszahívás esetén akár közvetlenül, akár a helyi Toro vállalatnál vagy -kereskedőn keresztül.

A Toro szavatossági rendszerét egyesült államokbeli kiszolgálógépeken tároljuk, ahol az adatvédelmi jog esetleg nem ugyanazt a védelmet biztosítja, mint az Ön országában.

**AZZAL, HOGY SZEMÉLYES ADATAIT MEGOSZTJA VELÜNK, HOZZÁJÁRUL SZEMÉLYES INFORMÁCIÓINAK JELEN ADATVÉDELMI NYILATKOZATBAN LEÍRT MÓDON TÖRTÉNŐ FELDOLGOZÁSÁHOZ.**

A Toro információkezelési módja

A Toro felhasználhatja személyes adatait a szavatossági igények feldolgozásához, valamint hogy kapcsolatba lépjen Önnel a termékkel kapcsolatos visszahívás esetén és más, a későbbiekben ismertetett célból. A Toro megoszthatja az Ön adatait a Toro kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban. Más vállalat számára nem adjuk el az Ön személyes adatait. Fenntartjuk azonban a jogot személyes adatainak közreadására a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, valamint az illetékes hatóságok kérésére a rendszer megfelelő működtetéséhez, illetve saját védelmünk vagy más felhasználók védelme érdekében.

**Személyes adatainak megőrzése**

Személyes adatait addig őrizzük meg, amíg megszerzésük eredeti céljából vagy egyéb törvényes célból (mint például hatósági megfelelés) vagy a vonatkozó jogszabályok előírása szerint szükség van rájuk.

A Toro elkötelezettsége az Ön személyes adatbiztonsága érdekében

Észszerű intézkedéseket hozunk személyes adatainak biztonsága védelmében. Ugyancsak lépéseket teszünk a személyes adatok pontosságának és pillanatnyi aktualitásának fenntartására.

**Hozzáférés személyes adataihoz és azok helyesbítése**

Ha szeretné személyes adatait áttekinteni vagy helyesbíteni, lépjen velünk kapcsolatba a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) e-mail címen.

## **Ausztrál Fogyasztói Törvény**

Az ausztrál fogyasztók az Ausztrál Fogyasztói Törvénnyel kapcsolatos további részleteket a dobozon belül vagy a helyi Toro-márkakereskedőnél találják meg.



## A Toro jótállása

### Két év korlátozott garancia

#### Feltételek és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company és társult vállalata, a Toro Warranty Company egy megállapodás értelmében közösen szavatolják, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) két évre vagy 1500 üzemórára\* (amelyik előbb következik be) mentes az anyag- vagy gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gyepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították. \* Üzemóra-számlálással felszerelt termék.

#### Utasítások a szavatossági szolgáltatások igénybevételéhez

Ön felelős a kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi terméktérképész értesítéséért, akitől Ön a terméket vásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi terméktérképész telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartás és beállítások végrehajtásáért. Amennyiben elmulasztja végrehajtani a szükséges karbantartást és beállításokat, az alapul szolgálhat a szavatossági igény elutasítására.

#### Tételek és körülmények, amelyek nem tartoznak a szavatosság hatálya alá

A szavatossági időszak alatt előforduló termékhibák vagy meghibásodások nem mindegyike számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be. Ezeknek a termékeknek a gyártója külön szavatosságot biztosíthat.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez. Ha elmulasztja elvégezni Toro-terméke megfelelő karbantartását a *Kezelői kézikönyvben* felsorolt javasolt karbantartás szerint, az a szavatossági igénye visszautasítását eredményezheti.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a termék helytelen, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasználódott alkatrészek, hacsak nem találták azokat hibásnak. Példák az elhasználódott vagy felhasznált alkatrészekre, a termék normál üzemeltetését is beleértve, de nem kizárólagosan: fékpofák és -betétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágyak (zárt vagy kenést igénylő), alsókések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágyaik, gumiabroncsok, szűrők, ékszíjak és bizonyos porlasztó alkatrészek, úgymint membránok, fűvókák és visszacsapó szelepek stb.
- Külső behatás okozta meghibásodások. Külső hatásnak számít például az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, illetve nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz, vegyi anyagok stb. használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.

#### Az Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak Toro-terméket, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro-márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja megszerezni a garanciára vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a Toro-importőrrel.

- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel.
- Normál elhasználódás alatt (nem kizárólagosan) értendő például az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, az elkopott festett felületek, az összekarcolt címkék vagy figyelőablakok stb.

#### Alkatrészek

Azok az alkatrészek, melyek cseréjét szükséges karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításának vagy cseréjének végső döntését. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

#### Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó garancia:

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokat az előírt összes kilowattóra-érték jellemzi, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok elhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasználódott akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Igényelhető az akkumulátor cseréje a normál termékszavatosság időtartama alatt a tulajdonos költségére. Megjegyzés (csak a lítiumionos akkumulátorra vonatkozóan): a lítiumionos akkumulátorokra csak alkatrészekre vonatkozó, időarányos garancia érvényes, amely a 3. évben kezdődik és az 5. évig tart, és amelynek alapja az üzemidő és a felhasznált kilowattórák száma. További tájékoztatásért lásd a *Kezelői kézikönyvet*.

#### Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro-termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető.

#### Általános feltételek

A hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

**Sem a The Toro Company, sem pedig a Toro Warranty Company nem felel a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért e szavatosság hatálya alá tartozó Toro-termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy a használat hiányának észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.**

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. Jelen szavatosság Önt speciális törvény adta jogokkal ruházta fel, azonban Ön rendelkezhet egyéb jogokkal is, amelyek államonként eltérőek.

#### Megjegyzés a motor szavatosságáról:

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. A részletekért olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.